



Идентификационный номер: ECH-1993-S-006

Клаас против Германии

а) Совет Европы / б) Европейский суд по Правам Человека / в) Палата / д) 22.09.1993 / е) 27/1992/372/446 / ф) Клаас против Германии / г) решение представлено к опубликованию в Сборнике постановлений и решений, серия А, 269 / х).

Ключевые слова для системного указателя:

2.1.1.4 Источники конституционного права - Категории - Письменные источники - Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод 1950 года.

3.15 Общие принципы - Пропорциональность.

5.2.2 Основные права - Гражданские и политические права - Запрещение пыток и бесчеловечного и унижающего достоинство обращения.

5.2.26 Основные права - Гражданские и политические права - Право на частную жизнь.

5.2.27 Основные права - Гражданские и политические права - Право на семейную жизнь.

Ключевые слова для алфавитного указателя:

Полиция, полномочия / применение силы.

Краткая аннотация:

Применение силы полицейскими, выразившееся в нанесении телесных повреждений, не было расценено в качестве бесчеловечного и унижающего достоинство обращения, поскольку было необходимо для исполнения полицейскими своих законных обязанностей.

Учитывая, что вышеуказанное применение силы было расценено как оправданное и соразмерное, тот факт, что это произошло на территории частного владения в присутствии другого члена семьи, не был признан нарушением права на уважение личной и семейной жизни.

Сокращенное содержание:

Вечером 28 января 1986 г. г-жа Клаас (первая заявительница) в сопровождении 8-летней дочери (вторая заявительница) поставила свой автомобиль на стоянку с задней стороны жилого многоквартирного дома, где она проживает. Г-жу Клаас остановили два полицейских, которые подъехали туда, следуя за ее автомобилем. Они утверждали, что она пересекла дорожный указатель на красный свет и пыталась скрыться – г-жа Клаас отрицала эти обвинения. Полицейские потребовали ее водительское удостоверение и проведения теста на алкогольное опьянение (с помощью индикаторной трубки). Так как она неоднократно отказалась сделать это, они заявили г-же Клаас, что она должна будет проследовать с ними в местную больницу, чтобы провести анализ на определение уровня алкоголя в крови. Она согласилась, но выразила

желание сначала отвести дочь к соседям. Последовало столкновение, в ходе которого г-жа Клаас была задержана и доставлена в местную больницу. Она была освобождена после того, как у нее был взят анализ крови, который показал уровень алкоголя в ее крови 0,83 грамма на литр.

Обстоятельства задержания и точная последовательность событий вызвали разногласия, но г-жа Клаас заявила, что полицейские нанесли ей серьезные телесные повреждения, что было затем подтверждено актами медицинских экспертиз.

Уголовное дело против г-жи Клаас, по обвинению в вождении автомобиля в нетрезвом состоянии и оказании сопротивления представителям полиции при исполнении ими своих служебных обязанностей, было прекращено 22 июня 1986 г. Однако, на заявительницу был наложен штраф в размере 500 марок ФРГ, и она была лишена водительского удостоверения административным органом в качестве административного наказания за вождение транспортного средства при содержании в крови алкоголя, превышающего 0,8 грамма на литр.

Расценив, что применение силы полицейским в отношении г-жи Клаас было правомерным и соразмерным, глава окружной администрации Детмольда отклонил 18 сентября 1986 г. жалобу заявительницы на полицейских. На этом же основании иск заявительницы против полиции и земли Северный Рейн - Вестфалия по поводу возмещения ущерба за причинение вреда здоровью был отклонен в 1987 г. окружным судом Детмольда. Заявительница безрезультатно обжаловала эти решения. Ее конституционная жалоба также не имела успеха, поскольку палата суда из трех судей Федерального конституционного суда постановила, что ее иск не имеет достаточных оснований для положительного рассмотрения.

Европейский Суд по Правам Человека был призван, главным образом, дать ответ, представляло ли собой отношение к первой заявительнице во время ареста, свидетелем которого стала вторая заявительница, бесчеловечным и унижающим достоинство обращением, запрещенным Ст. 3 ЕКПЧ.

Вслед за этим Суд должен был определить, было ли вышеуказанное обращение нарушением права на личную и семейную жизнь (Ст. 8 ЕКПЧ), учитывая, что оно имело место на территории частного владения в присутствии другого члена семьи.

По поводу нарушения Ст. 3 ЕКПЧ, жертвой которого предположительно стала первая заявительница, Суд обратил внимание, что стороны в разбирательстве, участвовавшие на национальном уровне, не оспаривали тот факт, что телесные повреждения были причинены во время задержания. Противоречие версий касалось истинной причины столкновения.

Суд напомнил, что по общему правилу он не правомочен подменять национальные суды в отношении оценки фактов. Суды сочли, что полицейские не применяли излишнюю силу. Исходя из того, что новые материалы не были представлены в ходе разбирательства в Страсбурге с тем, чтобы поставить под сомнение факты, установленные судами ФРГ, и подтвердить обвинения заявительницы, Суд отметил, что не может не опираться на оценки, данные немецкими судами. Следовательно, нарушения Ст. 3 ЕКПЧ не было.

Что касается жалобы в отношении нарушения Ст. 3, при которой жертвой стала вторая заявительница, Суд единогласно принял решение, что жалоба лишена основания, ибо факты, на которых она была основана, не подтвердились доказательствами.

Та же аргументация привела Суд к заключению о том, что право на личную и семейную жизнь не было нарушено (Ст. 8 ЕКПЧ).

Языки судопроизводства:

Английский, французский.